

# Rev

## Chapter 12

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1 καὶ σημεῖον μέγα ὤφθη ἐν τῷ οὐρανῷ: γυνή περιβεβλημένη τὸν  
그리고 표적이 큰 보였으니 에-서 그- 하늘 여자가 입은 그-  
[G2532](#) [G4592](#) [G3173](#) [G3708](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G1135](#) [G4016](#) [G3588](#)

ἥλιον, καὶ ἡ σελήνη ὑποκάτω τῶν ποδῶν αὐτῆς, καὶ ἐπὶ τῆς  
해를 그리고 그- 달이 아래-에 그- 발들 그녀-의 그리고 위-에 그-  
[G2246](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4582](#) [G5270](#) [G3588](#) [G4228](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#)

κεφαλῆς αὐτῆς στέφανος ἀστέρων δώδεκα;  
머리 그녀-의 관이 별들-의 열둘  
[G2776](#) [G0846](#) [G4735](#) [G0792](#) [G1427](#)

하늘에 큰 이적이 보이니 해를 입은 한 여자가 있는데 그 발 아래는 달이 있고 그 머리에는 열두 별의 면류관을 썼더라

2 καὶ ἐν γαστρὶ ἔχουσα, καὶ κράζει ὠδίνουσα, καὶ βασανιζομένη τεκεῖν.  
그리고 에-서 태-에 가진 그리고 외치니 산고-하는 그리고 고통-받는 낳려고  
[G2532](#) [G1722](#) [G1064](#) [G2192](#) [G2532](#) [G2896](#) [G5605](#) [G2532](#) [G0928](#) [G5088](#)

이 여자가 아이를 배어 해산하게 되매 아파서 애써 부르짖더라

3 καὶ ὤφθη ἄλλο σημεῖον ἐν τῷ οὐρανῷ, καὶ ἰδοὺ, δράκων πυρρός, καὶ  
그리고 보였으니 다른 표적이 에-서 그- 하늘 그리고 보라 용이 붉은  
[G2532](#) [G3708](#) [G0243](#) [G4592](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3708](#) [G1404](#) [G4450](#)

μέγας ἔχων κεφαλὰς ἑπτὰ, καὶ κέρατα δέκα, καὶ ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτοῦ,  
큰 가진 머리들을 일곱 그리고 뿔들을 열 그리고 위-에 그- 머리들 그-의  
[G3173](#) [G2192](#) [G2776](#) [G2033](#) [G2532](#) [G2768](#) [G1176](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2776](#) [G0846](#)

ἑπτὰ διαδήματα;  
일곱 왕관들이  
[G2033](#) [G1238](#)

하늘에 또 다른 이적이 보이니 보라 한 큰 붉은 용이 있어 머리가 일곱이요 뿔이 열이라 그 여러 머리에 일곱 면류관이 있는데

4 καὶ ἡ οὐρὰ αὐτοῦ σύρει τὸ τρίτον τῶν ἀστέρων τοῦ οὐρανοῦ,  
그리고 그- 꼬리가 그-의 끌니 그- 삼분-의-일을 그- 별들-의 그- 하늘  
[G2532](#) [G3588](#) [G3769](#) [G0846](#) [G4951](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G0792](#) [G3588](#) [G3772](#)

καὶ ἔβαλεν αὐτοὺς εἰς τὴν γῆν. καὶ ὁ δράκων ἔστηκεν ἐνώπιον τῆς  
그리고 던졌으니 그것들을 에-게 그- 땅 그리고 그- 용이 섰으니 앞-에 그-  
[G2532](#) [G0906](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1404](#) [G2476](#) [G1799](#) [G3588](#)

γυναικὸς, τῆς μελλούσης τεκεῖν, ἵνα ὅταν τέκη, τὸ τέκνον αὐτῆς  
여자-의 그- 하려-하는 낳려고 위하여 때에 낳으니 그- 아이를 그녀-의  
[G1135](#) [G3588](#) [G3195](#) [G5088](#) [G2443](#) [G3752](#) [G5088](#) [G3588](#) [G5043](#) [G0846](#)

καταφάγη.  
삼켜-버리려고  
[G2719](#)

그 꼬리가 하늘 별 삼분의 일을 끌어다가 땅에 던지더라 용이 해산하려는 여자 앞에서 그가 해산하면 그 아이를 삼키고자 하더니

5 καὶ ἔτεκεν υἱόν ἄρσεν, ὃς μέλλει ποιμαίνειν πάντα τὰ ἔθνη ἐν  
 그리고 낳았으니 아들을 남자의 그는 하려-하니 다스리려고 모든 그- 민족들을 에-서  
[G2532](#) [G5088](#) [G5207](#) [G0730](#) [G3739](#) [G3195](#) [G4165](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1722](#)

ῥάβδῳ σιδηρᾷ; καὶ ἠρπάσθη τὸ τέκνον αὐτῆς πρὸς τὸν Θεόν, καὶ  
 지팡이 철-의 그리고 빼앗겨-갔으니 그- 아이가 그녀-의 에-게 그- 하나님 그리고  
[G4464](#) [G4603](#) [G2532](#) [G0726](#) [G3588](#) [G5043](#) [G0846](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#)

πρὸς τὸν θρόνον αὐτοῦ.  
 에-게 그- 보좌 그-의  
[G4314](#) [G3588](#) [G2362](#) [G0846](#)

| 여자가 아들을 낳으니 이는 장차 철장으로 만국을 다스릴 남자라 그 아이를 하나님 앞과 그 보좌 앞으로 올려가더라

6 καὶ ἡ γυνὴ ἔφυγεν εἰς τὴν ἔρημον, ὅπου ἔχει ἐκεῖ τόπον  
 그리고 그- 여자가 도망쳤으니 에-게 그- 광야 거기-에서 가지니 거기-에 곳을  
[G2532](#) [G3588](#) [G1135](#) [G5343](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2048](#) [G3699](#) [G2192](#) [G1563](#) [G5117](#)

ἠτοίμασμένον ἀπὸ τοῦ Θεοῦ, ἵνα ἐκεῖ τρέφωσιν αὐτὴν ἡμέρας χιλίας  
 예비된 로-부터 그- 하나님 위하여 거기-에서 먹이려고 그녀를 날 천  
[G2090](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2443](#) [G1563](#) [G5142](#) [G0846](#) [G2250](#) [G5507](#)

διακοσίας ἑξήκοντα.  
 이백 육십  
[G1250](#) [G1835](#)

| 그 여자가 광야로 도망하매 거기서 일천이백육십 일 동안 저를 양육하기 위하여 하나님의 예비하신 곳이 있더라

7 Καὶ ἐγένετο πόλεμος ἐν τῷ οὐρανῷ: ὁ Μιχαὴλ καὶ οἱ ἄγγελοι  
 그리고 되었으니 전쟁이 에-서 그- 하늘 그- 미가엘과 그리고 그- 천사들이  
[G2532](#) [G1096](#) [G4171](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3588](#) [G3413](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0032](#)

αὐτοῦ τοῦ πολεμῆσαι μετὰ τοῦ δράκοντος, καὶ ὁ δράκων ἐπολέμησεν,  
 그-의 그- 싸우려고 과-함께 그- 용 그리고 그- 용이 싸웠으니  
[G0846](#) [G3588](#) [G4170](#) [G3326](#) [G3588](#) [G1404](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1404](#) [G4170](#)

καὶ οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ;  
 그리고 그- 천사들이 그-의  
[G2532](#) [G3588](#) [G0032](#) [G0846](#)

| 하늘에 전쟁이 있으니 미가엘과 그의 사자들이 용으로 더불어 싸울새 용과 그의 사자들도 싸우나

8 καὶ οὐκ ἴσχυσεν, οὐδὲ τόπος εὐρέθη αὐτῶν ἔτι ἐν τῷ οὐρανῷ.  
 그리고 아니 이겼으니 도-아니 곳이 발견되었으니 그들-의 더-이상 에-서 그- 하늘  
[G2532](#) [G3756](#) [G2480](#) [G3761](#) [G5117](#) [G2147](#) [G0846](#) [G2089](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#)

| 이기지 못하여 다시 하늘에서 저희의 있을 곳을 얻지 못한지라

9 καὶ ἐβλήθη ὁ δράκων ὁ μέγας, ὁ ὄφις ὁ ἀρχαῖος, ὁ  
 그리고 던져졌으니 그- 용이 그- 큰 그- 뱀이 그- 옛 그-  
[G2532](#) [G0906](#) [G3588](#) [G1404](#) [G3588](#) [G3173](#) [G3588](#) [G3789](#) [G3588](#) [G0744](#) [G3588](#)

καλούμενος Διάβολος, καὶ Ὁ Σατανᾶς, ὁ πλανῶν τὴν οἰκουμένην ὅλην;  
 불리우는 마귀와 그리고 그- 사단이니 그- 미혹하는 그- 세상을 온  
[G2564](#) [G1228](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4567](#) [G3588](#) [G4105](#) [G3588](#) [G3625](#) [G3650](#)

ἐβλήθη εἰς τὴν γῆν, καὶ οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ ἐβλήθησαν.  
 던져졌으니 에-게 그- 땅 그리고 그- 천사들이 그-의 과-함께 그 던져졌느니라  
[G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0032](#) [G0846](#) [G3326](#) [G0846](#) [G0906](#)

| 큰 용이 내어 쫓기니 옛 뱀 곧 마귀라고도 하고 사단이라고도 하는 온 천하를 꾀는 자라 땅으로 내어 쫓기니 그의 사자들도 저와 함께 내어 쫓기니라

10 καὶ ἤκουσα φωνὴν μεγάλην ἐν τῷ οὐρανῷ, λέγουσαν, Ἄρτι ἐγένετο  
 그리고 들었으니 소리를 큰 에-서 그- 하늘 말하는 지금 되었으니  
[G2532](#) [G0191](#) [G5456](#) [G3173](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3004](#) [G0737](#) [G1096](#)

ἢ σωτηρία, καὶ ἢ δύναμις, καὶ ἢ βασιλεία τοῦ Θεοῦ ἡμῶν,  
 그- 구원과 그리고 그- 능력과 그리고 그- 나라가 그- 하나님-의 우리-의  
[G3588](#) [G4991](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1411](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1473](#)

καὶ ἡ ἐξουσία τοῦ Χριστοῦ αὐτοῦ, ὅτι ἐβλήθη ὁ κατηγορ τῶν  
 그리고 그- 권세가 그- 그리스도-의 그-의 때문-에 던져졌으니 그- 고발자가 그-  
[G2532](#) [G3588](#) [G1849](#) [G3588](#) [G5547](#) [G0846](#) [G3754](#) [G0906](#) [G3588](#) [G2725](#) [G3588](#)

ἀδελφῶν ἡμῶν, ὁ κατηγορῶν αὐτούς ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ ἡμῶν, ἡμέρας  
 형제들-의 우리-의 그- 고발하는 그들을 앞-에 그- 하나님-의 우리-의 낮과  
[G0080](#) [G1473](#) [G3588](#) [G2723](#) [G0846](#) [G1799](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1473](#) [G2250](#)

καὶ νυκτός,  
 그리고 밤  
[G2532](#) [G3571](#)

내가 또 들으니 하늘에 큰 음성이 있어 가로되 이제 우리 하나님의 구원과 능력과 나라와 또 그의 그리스도의 권세가 이루었으니 우리 형제들을 참소하던 자 곧 우리 하나님 앞에서 밤낮 참소하던 자가 쫓겨났고

11 καὶ αὐτοὶ ἐνίκησαν αὐτὸν διὰ τὸ αἷμα τοῦ Ἄρνιου, καὶ διὰ τὸν  
 그리고 그들이 이겼으니 그를 인하여 그- 피 그- 어린-양-의 그리고 인하여 그-  
[G2532](#) [G0846](#) [G3528](#) [G0846](#) [G1223](#) [G3588](#) [G0129](#) [G3588](#) [G0721](#) [G2532](#) [G1223](#) [G3588](#)

λόγον τῆς μαρτυρίας αὐτῶν; καὶ οὐκ ἠγάπησαν τὴν ψυχὴν αὐτῶν ἄχρι  
 말책을 그- 증거-의 그들-의 그리고 아니 사랑하였으니 그- 목숨을 그들-의 까지  
[G3056](#) [G3588](#) [G3141](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3756](#) [G0025](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#) [G0891](#)

θανάτου.  
 죽음  
[G2288](#)

또 여러 형제가 어린 양의 피와 자기의 증거하는 말을 인하여 저를 이기었으니 그들은 죽기까지 자기 생명을 아끼지 아니하였도다

12 διὰ τοῦτο εὐφραίνεσθε <οἱ> οὐρανοὶ, καὶ οἱ ἐν αὐτοῖς σκηνοῦντες!  
 인하여 이것 기뻐하라 그- 하늘들이여 그리고 그- 에-서 그것들 거하는-자들이여  
[G1223](#) [G3778](#) [G2165](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1722](#) [G0846](#) [G4637](#)

οὐαὶ ἡμῶν τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν, ὅτι κατέβη ὁ διάβολος  
 화가-있을지어다 그- 땅과 그리고 그- 바다 때문-에 내려왔으니 그- 마귀가  
[G3759](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3754](#) [G2597](#) [G3588](#) [G1228](#)

πρὸς ἡμᾶς ἔχων, θυμὸν μέγαν, εἰδὼς ὅτι ὀλίγον καιρὸν ἔχει.  
 에-게 너희 가진 분노를 큰 아는 때문-에 적은 때를 가지니  
[G4314](#) [G4771](#) [G2192](#) [G2372](#) [G3173](#) [G1492](#) [G3754](#) [G3641](#) [G2540](#) [G2192](#)

그러므로 하늘과 그 가운데 거하는 자들은 즐거워하라 그러나 땅과 바다는 화 있을진저 이는 마귀가 자기의 때가 얼마 못된 줄을 알므로 크게 분내어 너희에게 내려갔음이라 하더라

13 Καὶ ὅτε εἶδεν ὁ δράκων, ὅτι ἐβλήθη εἰς τὴν γῆν, ἐδῶξεν  
 그리고 때에 보았으니 그- 용이 때문-에 던져졌으니 에-게 그- 땅 꺾었으니  
[G2532](#) [G3753](#) [G3708](#) [G3588](#) [G1404](#) [G3754](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1377](#)

τὴν γυναῖκα, ἣτις ἔτεκεν τὸν ἄρσεν.  
 그- 여자를 그녀는 낳았으니 그- 남자를  
[G3588](#) [G1135](#) [G3748](#) [G5088](#) [G3588](#) [G0730](#)

용이 자기가 땅으로 내어 쫓긴 것을 보고 남자를 낳은 여자를 핍박하는지라

14 καὶ ἐδόθησαν τῇ γυναικὶ αἱ δύο πτέρυγες τοῦ ἀετοῦ τοῦ μεγάλου,  
 그리고 주어졌으니 그- 여자-에게 그- 둘 날개들이 그- 독수리-의 그- 큰  
[G2532](#) [G1325](#) [G3588](#) [G1135](#) [G3588](#) [G1417](#) [G4420](#) [G3588](#) [G0105](#) [G3588](#) [G3173](#)

ἵνα πέτηται εἰς τὴν ἔρημον, εἰς τὸν τόπον αὐτῆς, ὅπου τρέφεται  
 위하여 날려고 에-게 그- 광야 에-게 그- 곳 그녀-의 거기-에서 먹여지니  
[G2443](#) [G4072](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2048](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5117](#) [G0846](#) [G3699](#) [G5142](#)

ἐκεῖ καιρὸν, καὶ καιροὺς, καὶ ἡμισυ καιροῦ, ἀπὸ προσώπου τοῦ  
 거기-에서 때와 그리고 때들과 그리고 반 때-의 로-부터 얼굴 그-  
[G1563](#) [G2540](#) [G2532](#) [G2540](#) [G2532](#) [G2255](#) [G2540](#) [G0575](#) [G4383](#) [G3588](#)

ὄφεις.  
 뱀-의  
[G3789](#)

그 여자가 큰 독수리의 두 날개를 받아 광야 자기 곳으로 날아가 거기서 그 뱀의 낫을 피하여 한 때와 두 때와 반 때를 양육 받으며

15 καὶ ἔβαλεν ὁ ὄφεις, ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ, ὀπίσω τῆς γυναικὸς,  
 그리고 던졌으니 그- 뱀이 로-부터 그- 입 그-의 뒤-에 그- 여자-의  
[G2532](#) [G0906](#) [G3588](#) [G3789](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4750](#) [G0846](#) [G3694](#) [G3588](#) [G1135](#)

ῥόδον ὡς ποταμόν, ἵνα αὐτὴν ποταμοφόρητον ποιήσῃ.  
 물을 같이 강 위하여 그녀를 강-에-떠내려가게 하려고  
[G5204](#) [G5613](#) [G4215](#) [G2443](#) [G0846](#) [G4216](#) [G4160](#)

여자의 뒤에서 뱀이 그 입으로 물을 강 같이 토하여 여자를 물에 떠내려 가게 하려 하되

16 καὶ ἐβοήθησεν ἡ γῆ τῇ γυναικί, καὶ ἤνοιξεν ἡ γῆ τὸ  
 그리고 도왔으니 그- 땅이 그- 여자-를 그리고 열었으니 그- 땅이 그-  
[G2532](#) [G0997](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3588](#) [G1135](#) [G2532](#) [G0455](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3588](#)

στόμα αὐτῆς, καὶ κατέπιεν τὸν ποταμόν, ὃν ἔβαλεν ὁ δράκων ἐκ  
 입을 그녀-의 그리고 삼켰으니 그- 강을 그것을 던졌으니 그- 용이 로-부터  
[G4750](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2666](#) [G3588](#) [G4215](#) [G3739](#) [G0906](#) [G3588](#) [G1404](#) [G1537](#)

τοῦ στόματος αὐτοῦ.  
 그- 입 그-의  
[G3588](#) [G4750](#) [G0846](#)

땅이 여자-를 도와 그 입을 벌려 용의 입에서 토한 강물을 삼키니

17 καὶ ὠργίσθη ὁ δράκων ἐπὶ τῇ γυναικί, καὶ ἀπῆλθεν ποιῆσαι  
 그리고 노하였으니 그- 용이 에-관하여 그- 여자- 그리고 갔으니 하려고  
[G2532](#) [G3710](#) [G3588](#) [G1404](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1135](#) [G2532](#) [G0565](#) [G4160](#)

πόλεμον μετὰ τῶν λοιπῶν τοῦ σπέρματος αὐτῆς, τῶν τηρούντων τὰς  
 전쟁을 과-함께 그- 나머지 그- 씨-의 그녀-의 그- 지키는-자들 그-  
[G4171](#) [G3326](#) [G3588](#) [G3062](#) [G3588](#) [G4690](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5083](#) [G3588](#)

ἐντολάς τοῦ Θεοῦ, καὶ ἐχόντων τὴν μαρτυρίαν Ἰησοῦ, καὶ ἐστάθη ἐπὶ  
 계명들을 그- 하나님-의 그리고 가진-자들 그- 증거를 예수-의 그리고 섰으니 위-에  
[G1785](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G2192](#) [G3588](#) [G3141](#) [G2424](#) [G2532](#) [G2476](#) [G1909](#)

τὴν ἄμμον τῆς θαλάσσης.  
 그- 모래 그- 바다-의  
[G3588](#) [G0285](#) [G3588](#) [G2281](#)

용이 여자-에게 분노하여 돌아가서 그 여자-의 남은 자손 곧 하나님-의 계명을 지키며 예수-의 증거를 가진 자들로 더불어 싸우려고 바다 모래 위에 섰더라